

<b>SHARP</b> <sup>®</sup>			
ELECTRONIC CALCULATOR CALCULADORA ELECTRÓNICA ЭЛЕКТРОННЫЙ КАЛЬКУЛЯТОР	ELEKTRONISCHER RECHNER CALCULATORI ELETTRONICA	CALCULATRICE ELETTRONIQUE ELEKTRONISK RÄKNARE	
<b>ELSI MATE</b>			<b>EL-338F</b>
OPERATION MANUAL MANUALE DI ISTRUZIONI	BEDIENUNGSANLEITUNG BRUKSANVISNING	MODE D'EMPLOI GEBRUIKSAANWIJZING	MANUAL DE MANEJO ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

PRINTED IN CHINA / IMPRIMÉ EN CHINE / IMPRESO EN CHINA / ОТПЕЧАТАНО В КИТАЕ 03BT(TNSZ0624EZHZ)

<b>ENGLISH</b>	
----------------	--

## BEFORE USE

- Do not press too hard against the LCD panel because it contains glass.
- Never dispose of the battery in a fire.
- Keep battery out of reach of children.
- Please press ☞ if you see **no indication**.
- Since this product is not waterproof, do not use it or store it where fluids, for example, water, can splash onto it. Raindrops, water spray, juice, coffee, steam, perspiration, etc. will also cause malfunctioning.
- This product, including accessories, may change due to upgrading without prior notice.

SHARP will not be liable nor responsible for any incidental or consequential economic or property damage caused by misuse and/or malfunctions of this product and its peripherals, unless such liability is acknowledged by law.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>DEUTSCH</b>	
----------------	--

## VOR DEM GEBRAUCH

- Nicht zu stark auf die LCD-Anzeige drücken, da sie Glas enthält.
- Batterie auf keinen Fall verbrennen.
- Batterie von Kindern fernhalten.
- Falls **keine Anzeige** vorhanden ist, die Taste ☞ betätigen.
- Da dieses Produkt nicht wasserdicht ist, sollten Sie es nicht an Orten benutzen oder lagern, die extremer Feuchtigkeit ausgesetzt sind. Schützen Sie das Gerät vor Wasser, Regentropfen, Sprühwasser, Saft, Kaffee, Dampf, Schweiß usw., da der Eintritt von irdengewelchen Flüssigkeit zu Funktionsstörungen führen kann.
- Änderungen im Sinne von Verbesserungen an diesem Erzeugnis und seinem Zubehör ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

SHARP übernimmt keine Verantwortung oder Haftung für irgendwelche zufälligen oder aus der Verwendung folgenden wirtschaftlichen oder sachlichen Schäden, die aufgrund der falschen Verwendung bzw. durch Fehlfunktionen dieses Gerätes und dessen Zubehör auftreten, ausgenommen diese Haftung ist gesetzlich festgelegt.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>FRANÇAIS</b>	
-----------------	--

## AVANT UTILISATION

- Ne pas exercer une forte pression sur le panneau à cristaux liquides parce qu'il contient du verre.
- Ne jamais brûler les piles.
- Conservser les piles hors de la portée des enfants.
- Appuyez sur ☞ si vous ne voyez **aucun indicateur**.
- Cet appareil n'étant pas étanche, il ne faut pas l'utiliser ou l'exposer dans des endroits où il risquerait d'être mouillé, par exemple par de l'eau. La pluie, l'eau brumisée, les jus de fruits, le café, la vapeur, la transpiration, etc. sont à l'origine de dysfonctionnements.
- Il est possible qu'on apporte des modifications à ce produit, accessoires inclus, sans avertissement antérieur, pour cause de mise à jour.

SHARP ne peut pas être tenu responsable pour tout incident ou dommages économiques consécutifs ou à des biens, causés par une mauvaise utilisation et/ou un mauvais fonctionnement de cet appareil et de ses périphériques, à moins qu'une telle responsabilité soit ne reconnue par la loi.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>ESPAÑOL</b>	
----------------	--

## ANTES DE USAR

- No empuje demasiado fuerte contra el panel de LCD porque contiene vidrio.
- No tire nunca las pilas al fuego.
- Guarde las pilas fuera del alcance de los niños.
- Si no ve **ninguna indicación** pulse ☞.
- Debido a que este producto no es a prueba de agua, no deberá ser utilizado o guardado en lugares donde pudiera ser salpicado por líquidos, por ejemplo agua. Gotas de lluvia, salpicaduras de agua, jugos o zumos, café, vapor, transpiración, etc. también perjudican el funcionamiento del producto.
- Este producto, incluyendo los accesorios, puede sufrir cambios debidos a mejoras sin previo aviso.

SHARP no será responsable de ningún daño imprevisto o resultante, en lo económico o en propiedades, debido al mal uso de este producto y sus periféricos, a menos que tal responsabilidad sea reconocida por la ley.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## ITALIANO

## PRIMA DELL'USO

- Non premere eccessivamente contro il pannello LCD, perché contiene vetro.
- Mai eliminare le pile gettandole nel fuoco.
- Tenere le pile lontano dalla portata dei bambini.
- Se non vedete **nessuna indicazione** vi preghiamo di premere ☞.
- Poiché il prodotto non è impermeabile non utilizzarlo o riporlo in luoghi in cui si può bagnare. Anche gocce di pioggia, spruzzi d'acqua, succhi, caffè, vapore, esalazioni, etc. possono causare malfunzionamenti.
- Questo prodotto, incluso gli accessori, può essere modificato, per motivi di miglioramento, senza nessun preavviso.

SHARP respinge ogni responsabilità per qualsiasi incidente o danno economico o materiale causato da errato impiego e/o malfunzionamento di questo prodotto e delle sue periferiche salvo che la responsabilità sia riconosciuta dalla legge.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>SVENSKA</b>	
----------------	--

## FÖRE ANVÄNDNINGEN

- Tryck inte för hårt på LCD-panelen. Den är delvis gjord av glas.
- Kasta aldrig batteri i en brasa.
- Håll batteri utom räckhåll för barn.
- Tryck på ☞ om inga tecken visas.
- Eftersom denna produkt inte är ventiltät bör den inte användas eller förvaras där den kan komma i kontakt med väska (t ex vatten). Regndroppar, vattenspray, juice, kaffe, ånga, svett etc. orsakar också funktionsstörningar.
- Denna produkt, inklusive tillbehör, kan utan föregående meddelande komma att ändras till följd av vidareutveckling.

SHARP åtar sig inget ansvar för några som helst obetydliga eller betydande skador eller förluster till följd av felaktigt bruk och/eller felfunktioner hos denna produkt och dess kringutrustning, såvida inte sådant ansvar är lagfäst.
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## SPEZIFIKATIONEN

Typ: Elektronischer Rechner
Betriebskapazität: 12 Stellen
Stromversorgung: Eingebaute Solarzelle und Alkali-Mangan-Batterie (1,5V ::: (Gleichstrom) LR44 oder Äquivalent × 1)

Automatische Stromabschaltung: Ca. 7 Min.
Betriebstemperatur: 0°C – 40°C
Abmessungen: 133 mm (L) × 200 mm (L) × 18 mm (H)
Gewicht: Ca. 230 g (Einschließlich Batterie)
Zubehör: Alkali-Mangan-Batterie (eingesetzt), Bedienungsanleitung

SHARP kan niet aansprakelijk worden gesteld voor directe of indirecte financiële verliezen of beschadigingen veroorzaakt door een verkeerd gebruik en/of defect van dit product en de bijbehorende randapparatuur, tenzij deze aansprakelijkheid wettelijk erkend is.
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>РУССКИЙ</b>	
----------------	--

## ВВЕДЕНИЕ

- Не нажимайте сильно на жидкокристаллическую панель, она стеклянная.
- Не бросайте батарейки в огонь.
- Не разрешайте детям играть с батарейками.
- Если дисплей не светится, нажмите клавишу ☞.
- Поскольку данное изделие не является водонепроницаемым, не используйте его и не храните его в местах с жидкостями, например, где вода, которая может расплескаться на него. Дождьвые капли, водные брызги, сок, кофе, запотевание и т.п. также приводят к неисправности.
- Это изделие и прилагаемые к нему принадлежности постоянно совершенствуются, поэтому они могут быть изменены без предварительного уведомления.

Фирма SHARP не несет ответственности за прямой или косвенный экономический или имущественный ущерб, вызванный неправильным использованием и/или неисправностями данного изделия и его внешних устройств, если такая ответственность не будет признана законом.
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>ESPANOL</b>	
----------------	--

## ESPECIFICACIONES

Typo: Calculadora electrónica
Capacidad de funcionamiento: 12 dígitos
Potencia: Célula solar incorporada y pila de manganeso alcalino (1,5V ::: (CC) LR44 o equivalente × 1)

Desconexión automática de corriente: Aprox. 7 min.
Temperatura de funcionamiento: 0°C – 40°C
Dimensiones: 133 mm (Ancho) × 200 mm (Espesor) × 18 mm (Alto)
Peso: Aprox. 230 g (pila incluida)
Accesorios: Pila de manganeso alcalino (instalada), manual de manejo

## KICK STAND АРОУO UITKLAPBARE STANDAARD

## KICK-STAND SOSTEGNO DI APPOGGIO ВЫДВИЖНАЯ ПОДСТАВКА

## SUPPORT SPARKSTÖD

## SPECIFICHE

Typo: Calcolatrice elettronica
Capacità operativa: 12 cifre
Alimentazione: Cellula solare incorporata e pila alcalino-manganese (1,5V ::: (CC) LR44 o equivalente × 1)

Disattivazione automatica dell'alimentazione: Ca. 7 min.
Temperatura di funzionamento: 0°C – 40°C
133 mm (L) × 200 mm (P) × 18 mm (H)
Ca. 230 g (batteria in dotazione)

Dimensioni: 133 mm (L) × 200 mm (P) × 18 mm (H)
Ca. 230 g (batteria in dotazione)

Peso: 230 g (batteria in dotazione)

Accessori: Pila alcalino-manganese (montata), Manuale di istruzioni

## SPECIFIKATIONER

Typ: Elektronisk räknare
Kapacitet: 12 siffror
Strömkälla: Inbyggd solcell och alkaliskt mangan-batteri (1 st 1,5V ::: (likström) LR44 eller motsvarande.)
Ca 7 min.
Drifttemperatur: 0°C – 40°C
Dimensioner: 133 mm (B) × 200 mm (D) × 18 mm (H)
Ca 230 g (batteri medföljer)

Tillbehör: Alkaliskt mangan-batteri (installerat), Bruksanvisning

Tillbehör: Alkaliskt mangan-batteri (installerat), Bruksanvisning

Tillbehör: Alkaliskt mangan-batteri (installerat), Bruksanvisning

## SPECIFICATIES

Typ: Electronisch rekenaar
Gebruikscapaciteit: 12 cijfers
Voeding: Ingebouwde zonnecel en 1 Alkaline manganbatterij (1,5V ::: (DC) LR44 of gelijkwaardig × 1)

Automatisch uitschakeling: Ong. 7 minuten
Bedrijfstemperatuur: 0°C – 40°C
Afmetingen: Ong. 230 gram (batterij bijgeleverd)

Toebehoren: Alkaline manganbatterij (geplaatst), Gebruiksaanwijzing

## SPECIFICATIES

Typ: Electronisch rekenaar
Gebruikscapaciteit: 12 cijfers
Voeding: Ingebouwde zonnecel en 1 Alkaline manganbatterij (1,5V ::: (DC) LR44 of gelijkwaardig × 1)

Automatisch uitschakeling: Ong. 7 minuten
Bedrijfstemperatuur: 0°C – 40°C
Afmetingen: Ong. 230 gram (batterij bijgeleverd)

Toebehoren: Alkaline manganbatterij (geplaatst), Gebruiksaanwijzing

## SPECIFICATIES

Typ: Electronisch rekenaar
Gebruikscapaciteit: 12 cijfers
Voeding: Ingebouwde zonnecel en 1 Alkaline manganbatterij (1,5V ::: (DC) LR44 of gelijkwaardig × 1)

Automatisch uitschakeling: Ong. 7 minuten
Bedrijfstemperatuur: 0°C – 40°C
Afmetingen: Ong. 230 gram (batterij bijgeleverd)

Toebehoren: Alkaline manganbatterij (geplaatst), Gebruiksaanwijzing

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип: Электронный калькулятор
Разрядность: 12 цифр
Питание: Встроенный солнечный элемент и щелочно-марганцевая батарейка (1,5 Вольт ::: (пост. тока), LR44 или эквивалентна × 1)

Автоматическое отключение: Около 7 минут.

Рабочая температура: 0°C - 40°C
Размеры: 133 мм (Ш) × 200 мм (Д) × 18 мм (В)
Вес: Около 230 г (с батарейкой)
Принадлежности: Щелочно-марганцевая батарейка (вставлена), Инструкция по эксплуатации

## OPERATIONS OPERAZIONI

- Press ☞ twice to clear any residual values and calculation instructions in the calculator.
- Upon starting memory calculation, press ☞ to clear the memory. Likewise, preceding grand total calculation, press ☞ twice to clear the grand total memory.
- The position of any switch that is not specifically designated, may be set to any position.
- For expressing calculation examples, only the symbols that are required for explanation are mentioned.*
- Example procedures are listed in following manner unless otherwise specified.

(1) Example | (2) Key operations | (3) Display

- Drücken Sie ☞ zweimal, um im Speicher des Rechners vorhandene Werte bzw. Berechnungsanweisungen zu löschen.
- Vor dem Beginn einer Speicherberechnung drücken Sie ☞, um den Speicher zu löschen. Entsprechend drücken Sie vor dem Beginn einer Berechnung für eine Gesamtsumme ☞ zweimal, um den Gesamtsummen-Speicher zu löschen.
- Die Schalter, die nicht speziell genannt werden, können auf jede beliebige Position gestellt werden.
- Für die Angabe von Rechenbeispielen werden nur die Symbole genannt, die zur Erklärung erforderlich sind.*
- Beispiele für das Vorgehen werden folgendermaßen dargestellt, wenn nicht anders angegeben.

(1) Beispiel | (2) Tastenbedienung | (3) Anzeige

- Appuyez deux fois sur la touche ☞ pour effacer les valeurs et les instructions que pourrait contenir la calculatrice.
- Avant d'effectuer un calcul en mémoire, appuyez sur la touche ☞ pour effacer le contenu de la mémoire. Pareillement, avant d'effectuer un calcul de total général, appuyez deux fois sur la touche ☞ pour effacer le contenu de la mémoire de total général.
- Tout interrupteur qui n'a pas de désignation spécifique peut avoir n'importe quelle position.
- Pour l'expression des exemples de calcul, seuls les symboles qui sont exigés pour l'explication sont mentionnés.*
- Sauf indication contraire, les exemples de procédures sont donnés de la façon suivante.

(1) Exemple | (2) Frappe des touches | (3) Affichage

- Pulse dos veces ☞ para borrar cualquier instrucción y valor residual de la calculadora.
- Al empezar a calcular empleando la memoria, pulse ☞ para borrar la memoria. De forma similar, antes de calcular el gran total, pulse dos veces ☞ para borrar la memoria del gran total.
- La posición de cualquier conmutador no específicamente designada, podrá ponerse en cualquier posición.
- Al expresar ejemplos de cálculo, sólo se mencionan los símbolos necesarios para la explicación.*
- Los procedimientos de ejemplos están puestos de la siguiente manera, a menos que se especifique lo contrario.

(1) Ejemplo | (2) Operación de teclas | (3) Exhibición

- Prima di iniziare il calcolo agire due volte su ☞ per cancellare qualsiasi residuo valore o altre istruzioni di calcolo, eventualmente ancora presenti nel calcolatore.
- Prima di iniziare il calcolo facendo uso della memoria, agire su ☞ per cancellare completamente il contenuto della memoria. Ugualmente, prima di calcoli che portino al totale generale finale, premere due volte il tasto ☞ (totale generale) per cancellare la memoria del totale generale.
- La posizione di o qualsiasi degli interruttori che non sia stata specificatamente designata può assumere una posizione qualsiasi.
- Per illustrare gli esempi di calcolo vengono utilizzati solo i simboli richiesti per illustrare quei determinati tipi di calcolo.*
- Le procedure di esempio sono elencate nel modo seguente, a meno che diversamente specificato.

(1) Ejemplo | (2) Tasti digitati | (3) Quadrante

- Tryck på ☞ två gånger för att tömma eventuella restvärden och räknestruktioner i räkaren.
- Innan minnesräkning påbörjas ska du trycka på ☞ för att tömma minnet. På samma sätt ska du trycka på ☞ två gånger för att tömma slutsvarsminnet innan en beräkning med slutsvarsminnet påbörjas.
- Ej designerade omkopplare kan stå i valfritt läge.
- Räkneexemplen omnämns bara de symboler som kräver förklaring.*
- Exemplen på tillvägagångssätt förtecknas på nedanstående sätt såvida inte annat anges.

(1) Exempel | (2) Tangent | (3) Angivning

- Druk tweemaal op ☞ om eventuele waarden en rekenopdrachten die nog in de calculator zijn te wissen.
- Voordat u begint met een geheugenberekening, drukt u op ☞ om het geheugen te wissen. Voordat u begint met een eindtotaalberekening, drukt u tweemaal op ☞ om het eindtotaalgeheugen te wissen.
- De stand van schakelaars waaraan geen speciaal gebruik is toegewezen, is willekeurig.
- In voorbeelden van berekeningen waarin wiskundige symbolen worden gebruikt, worden alleen de symbolen vermeld die in de uitleg nodig zijn.*
- De aanwijzingen in de voorbeelden zijn als volgt gerangschikt, tenzij anders aangegeven.

(1) Voorbeeld | (2) Bediening van de toetsen | (3) Display

- Нажмите два раза клавишу ☞ для сброса всех значений и вычислительных инструкций, оставшихся на данный момент в калькуляторе.
- Вначале вычислений с использованием памяти нажмите клавишу ☞ для сброса памяти. Точно также, перед началом вычисления общей суммы, нажмите два раза клавишу ☞ для сброса памяти общей суммы.
- Если положение какого-либо переключателя не указано, значит оно может быть любым.
- В приведённых далее примерах упоминаются только необходимые символы.*
- Примеры приведены в следующем формате, если не оговорен иной.

(1) Пример | (2) Нажатия на клавиши | (3) Результат

<b>FRANCO</b>	
---------------	--

**Decimal Point Assignment switch**

"F" position: Set the decimal point to "floating" point.

"3,2,0" positions: The decimal figures can be set to the respective numbers.

"A" position: Assigns Adding mode (sets the decimal to 2). The decimal point will be set to 2 automatically in the case of addition / subtraction, or when ☞ (or ☞) is pressed after an entry. If ☞ is registered, or in case of non-additive/non-subtractive calculation, this function is not applicable.

**Dezimaleinheit-Zuweisungsschalter**
Position „F“: Stellt das Dezimalkomma auf „Gleitkomma“.
Positionen „3,2,0“: Die Dezimalzahlen können auf die entsprechenden Anzahlen eingestellt werden.
Position „A“: Einstellung auf Additions-Modus (stellt die Dezimaleinheit auf 2 ein). Die Dezimaleinheit wird bei Addition / Subtraktion automatisch auf 2 eingestellt oder wenn ☞ (oder ☞) nach einer Eingabe gedrückt wird. Diese Funktion kann nicht verwendet werden, wenn ☞ eingegeben wird oder wenn Berechnungen mit Nicht-Addieren oder Nicht-Subtrahieren ausgeführt werden.

**Commutateur de nombre de décimales**
Position "F": Le point décimal est flottant.
Positions "3,2,0": Le nombre de décimales varie selon la position choisie.
Position "A": Attribue le mode Addition (choisit le nombre de décimales égal à 2). Le point décimal est placé à 2 automatiquement dans le cas d'une addition / soustraction, ou si vous appuyez sur ☞ (ou ☞) après une entrée. Si vous avez enregistré ☞, ou en cas de calcul sans addition ou sans soustraction, cette fonction n'est pas applicable.

**Selector de asignación de punto decimal**
Posición "F": Ajusta el punto decimal a punto "flotante".
Posiciones "3,2,0": Las cifras decimales podrán ajustarse a los números respectivos.
Posición "A": Asigna el modo de adición (ajusta los decimales a 2). El punto decimal se colocará automáticamente en 2 en el caso de

suma / resta, o si se presiona ☞ (o ☞) después de una introducción. Si ha registrado ☞, o en el caso de un cálculo sin suma / resta, esta función no podrá utilizarse.

**Interruttore di assegnazione delle cifre decimali**
Posizione "F": Predispone il punto decimale al punto "fluttuante".
Posizioni "3,2,0": La rispettiva posizione indica il numero di cifre decimali visualizzate.
Posizione "A": Determina la modalità dell'addizione (predispone 2 cifre decimali). Viene predisposta automaticamente la visualizzazione a 2 cifre decimali nel caso di addizione e sottrazione, o nel caso in cui, dopo aver digitato un certo valore, lo si inserisca agendo su uno dei tasti ☞ (o ☞). Nel caso in cui venga espressamente digitato il punto ☞, o nel caso di un calcolo che non coinvolga addizioni e sottrazioni, questa funzione non si applica.

**Omkopplare för decimaltilldelning**
Läget "F": Ställer in en flytande decimalpunkt
Lägena "3,2,0": Respektive antal decimaler kan väljas
Läget "A": Tilldelar läget Addition (ställer antalet decimaler på 2). Antalet decimaler ställs automatiskt på 2 vid addition / subtraktion eller vid ett tryck på ☞ (eller ☞) efter en inmatning. Funktionen tillämpas inte om ☞ har registrerats eller vid beräkningar utöver addition / subtraktion.

**Decimaleenheid-keuzeschakelaar**
"F" stand: Instellen van het "drijvend" decimaaltekensysteem.
"3,2,0" standen: Instellen van het decimaalteken op de respectievelijke plaatsen.
"A" stand: Schakelt de Adding decimaalteken-invoegingsfunctie in (stelt het decimaalteken in op 2). Het decimaalteken wordt automatisch op 2 gezet bij optellen/aftrekken, of als ☞ (of ☞) wordt ingedrukt na een invoer. Als ☞ geregistreerd wordt, of bij een niet-optellen/niet-afrekken berekening, is deze functie niet van toepassing.

**Десятичный переключатель**
Положение "F": Числа с плавающей десятичной точкой.
Положения "3,2,0": Количество цифр после точки соответствует положению переключателя.
Положение "A": Положение "A": Назначает режим сложения (устанавливает количество десятичных разрядов, равное 2). Десятичная запятая устанавливается на 2 разряда автоматически в случае сложения/вычитания, либо когда после ввода значения нажимается клавиша ☞ (или ☞). Если ☞ зафиксирована, или в случае вычислений, отличных от сложения/вычитания, данная функция недоступна для применения.

<b>FRANCO</b>	
---------------	--

## ROUNDING SELECTOR:

Specifies the handling of the digit immediately below the position set by the decimal selector. (For example, if the decimal selector is set to 3, then the fourth decimal will be rounded.)

"5/4" position: The answer will be rounded off.

"☞" position: The answer will be rounded down.

\* While the decimal selector is set to "F" (i.e., floating) position, or if the decimal place cannot be determined (preliminary calculation results, for instance), the answer will always be rounded down regardless of the setting above.

**RUNDUNGS-WAHLSCHALTER:**
Festlegung des Vorgehens der Stelle direkt nach der Position, die für den Komma-Tabulator eingestellt ist. (Wenn der Komma-Tabulator z.B. auf 3 eingestellt ist, wird die vierte Dezimalstelle gerundet.)
Position "5/4": Das Ergebnis wird nicht gerundet.
Position "☞": Das Ergebnis wird abgerundet.
\* Wenn der Komma-Tabulator auf „F“ (d.h. Gleitpunkt) gestellt ist oder wenn die Dezimalstelle nicht gerundet werden kann (z.B. Ergebnis einer vorherigen Berechnung), wird das Ergebnis immer abgerundet, unabhängig von der obigen Einstellung.

**SÉLECTEUR D'ARRONDI:**
Le sélecteur d'arrondi permet de préciser la manière de traiter le chiffre qui suit immédiatement la position définie par le sélecteur du nombre de décimales. (À titre d'exemple, si le sélecteur du nombre de décimales est placé de telle manière que 3 chiffres décimaux soient affichés, c'est le quatrième chiffre qui est concerné par le sélecteur d'arrondi.)
Position "5/4": Le résultat est arrondi au chiffre supérieur ou inférieur selon le cas.
Position "☞": Le résultat est arrondi au chiffre inférieur.
\* Si le sélecteur du nombre de décimales sur la position "F" (c'est-à-dire sur la position correspondant à la virgule flottante), ou encore si le nombre de décimales ne peut pas être déterminé (par exemple du fait qu'il s'agit du résultat d'un calcul préliminaire), la réponse est toujours arrondie au chiffre inférieur quelle que soit la manière dont est réglé le sélecteur d'arrondi.

**SELECTOR DE REDONDEO:**
Especifica el manejo del dígito inmediatamente inferior a la posición establecida por el selector decimal. (Por ejemplo, si el selector decimal se pone en 3, se redondeará el cuarto decimal.)
Posición "5/4": El resultado se redondeará.
Posición "☞": El resultado se redondeará por defecto.

\* Mientras el selector decimal está en la posición "F" (es decir, flotante), o si la posición decimal no se puede determinar (resultados de cálculos preliminares, por ejemplo), el resultado se redondeará siempre por defecto independientemente del ajuste hecho más arriba.

**SELETORE DI ARROTONDAMENTO:**
Specifica il modo in cui devono essere trattate le cifre che si trovano subito dopo il punto decimale (ad esempio, se il selettore dei decimali si trova disposto su 3, la quarta cifra decimale viene arrotondata).
Posizione "5/4": Il risultato viene completamente arrotondato.
Posizione "☞": Il risultato viene arrotondato alla cifra inferiore.
\* Se il selettore dei decimali si trova posizionato su "F" (posizione "fluttuante"), o se non si riesce a determinare la posizione dei decimali (ad esempio, nel caso di risultati di calcoli preliminari), il risultato viene sempre arrotondato alla cifra inferiore, indipendentemente dalla predisposizione di cui sopra.

**AVRUNDNINGSVÄLJARE:**
Specificerar hantering av siffran strax efter positionen som bestäms med decimalväljaren. (Om decimalväljaren t.ex. står på 3 kommer den fjärde decimalen att avrundas.)
Läget "5/4": Svaret avrundas.
Läget "☞": Svaret avrundas nedåt.
\* När decimalväljaren står i läget "F" (flytande), eller om decimalpositionen inte kan bestämmas (t.ex. för preliminära räkneresultat), avrundas svaret alltid nedåt, oavsett i vilket läge väljaren står vid tillfället.

**AFRONDINGSKEUZESCHAKELAAR:**
Deze schakelaar bepaalt de bewerking van het cijfer meteen achter de plaats ingesteld door de decimaal-keuzeschakelaar. (Als de decimaal-keuzeschakelaar bijvoorbeeld is ingesteld op 3, dan wordt het vierde decimaalcijfer afgerond.)
"5/4" stand: De uitkomst wordt naar boven of beneden afgerond.
"☞" stand: De uitkomst wordt altijd naar beneden afgerond.
\* Wanneer de decimaal-keuzeschakelaar op "F" staat ("drijvend" decimaalteken), of als de decimaalplaats niet bepaald kan worden (bij een voorlopige berekeningsuitkomst e.d.), zal de uitkomst altijd naar beneden worden afgerond, ongeacht de bovenstaande instelling.

**ИЗБИРАТЕЛЬ ОКРУГЛЕНИЯ:**
Управляет округлением разряда, находящегося сразу за позицией, установленной десятичным избирателем. (Например, если десятичный избиратель установлен на 3, то четвертый десятичный знак будет округлен.)
Положение "5/4": Ответ будет округлен.
Положение "☞": Ответ будет округлен в меньшую сторону.
\* Когда десятичный избиратель установлен в положение "F" (т.е. в положение плавающей запятой), или же когда десятичный разряд не может быть определен, (например, результаты предварительных вычислений), ответ всегда будет округляться в меньшую сторону независимо от приведенной выше установки.

**☛ COST / SELL / MARGIN CALCULATION**  
**BERECHNUNG VON EINKAUFSPREIS / VERKAUFSPREIS / GEWINNSPANNE**  
**CÁLCUL DU PRIX DE REVIENT / VENTE / MARGE**  
**CÁLCULO DE COSTES / VENTAS / MÁRGENES**  
**CALCOLO DEL PREZZO DI ACQUISTO (COSTO), DEL PREZZO DI VENDITA E DEL MARGINE (PERCENTUALE)**  
**BERÄKNING AV KOSTNAD / FÖRSÄLJNING / MARGINAL**  
**KOSTPRIJS / VERKOOPRIJS / WINSTMARGE**  
**ВЫЧИСЛЕНИЕ СЕБЕСТОИМОСТИ / ОТПУСКНОЙ ЦЕНЫ / ПРИБЫЛИ**

- Use the following four keys to perform cost price / selling price / margin calculation:

**CO**ST : Press this key to enter the cost price. In order to find the cost price using the selling price and the margin, press **FN**D, then **CO**ST.  
**SE**LL : Press this key to enter the selling price. To find the selling price using the cost price and the margin, press **FN**D, then **SE**LL.  
**M**GN : Press this key to enter the margin. To find the margin using the cost price and the selling price, press **FN**D, then **M**GN.  
**FN**D : Press this key, then use **CO**ST to find the cost price; or use **SE**LL to find the selling price; or use **M**GN to find the margin.

<ul style="list-style-type: none"><li>The entered value (enter value, then press <b>CO</b>ST, <b>SE</b>LL, or <b>M</b>GN) will be kept in the buffer; re-entry will not be necessary when recalculating. The buffer contents will be cleared upon new entry, or when <b>CA</b> is pressed.</li> <li>Immediately after pressing <b>C</b>CE, <b>CO</b>ST, <b>SE</b>LL, or <b>M</b>GN, the set value of cost price / selling price / margin can be verified by using <b>CO</b>ST, <b>SE</b>LL, or <b>M</b>GN key.</li></ul>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- Verwenden Sie die folgenden vier Tasten zur Ausführung der Berechnung von Einkaufspreis / Verkaufspreis / Gewinnspanne:

**CO**ST : Drücken Sie diese Taste zur Eingabe des Einkaufspreises. Zur Berechnung des Einkaufspreises unter Verwendung des Verkaufspreises und der Gewinnspanne drücken Sie **FN**D und dann **CO**ST.

**SE**LL : Drücken Sie diese Taste zur Eingabe des Verkaufspreises. Zur Berechnung des Verkaufspreises unter Verwendung des Einkaufspreises und der Gewinnspanne drücken Sie **FN**D und dann **SE**LL.

**M**GN : Drücken Sie diese Taste zur Eingabe der Gewinnspanne. Zur Berechnung der Gewinnspanne unter Verwendung des Einkaufspreises und des Verkaufspreises drücken Sie **FN**D und dann **M**GN.

**FN**D : Drücken Sie diese Taste und dann **CO**ST zur Berechnung des Einkaufspreises oder drücken Sie **SE**LL zur Berechnung des Verkaufspreises oder **M**GN zur Berechnung der Gewinnspanne.

<ul style="list-style-type: none"><li>Der eingegebene Wert (Wert eingeben, dann <b>CO</b>ST, <b>SE</b>LL oder <b>M</b>GN drücken) wird im Pufferspeicher gespeichert und eine erneute Eingabe ist bei einer neuen Berechnung nicht notwendig. Der Inhalt des Pufferspeichers wird bei einer neuen Eingabe oder beim Drücken von <b>CA</b> gelöscht.</li> <li>Sofort nach dem Drücken von <b>C</b>CE, <b>CO</b>ST, <b>SE</b>LL oder <b>M</b>GN kann der eingegebene Wert von Einkaufspreis / Verkaufspreis / Gewinnspanne durch Drücken der Tasten <b>CO</b>ST, <b>SE</b>LL oder <b>M</b>GN überprüft werden.</li></ul>
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- Utilisez les quatre touches suivantes pour effectuer le calcul d'un prix de revient, d'un prix de vente ou d'une marge bénéficiaire:

**CO**ST : Appuyez sur cette touche avant de taper le prix de revient. Pour déterminer le prix de revient connaissant le prix de vente et la marge, appuyez sur la touche **FN**D puis sur la touche **CO**ST.

**SE**LL : Appuyez sur cette touche avant de taper le prix de vente. Pour déterminer le prix de vente connaissant le prix de revient et la marge, appuyez sur la touche **FN**D puis sur la touche **SE**LL.

**M**GN : Appuyez sur cette touche avant de taper la marge. Pour déterminer la marge connaissant le prix de revient et le prix de vente, appuyez sur la touche **FN**D puis sur la touche **M**GN.

**FN**D : Appuyez sur cette touche puis sur la touche **CO**ST pour déterminer le prix de revient; ou bien, appuyez sur la touche **SE**LL pour déterminer le prix de vente; ou enfin, appuyez sur la touche **M**GN pour déterminer la marge.

<ul style="list-style-type: none"><li>La valeur entrée (tapez la valeur, puis appuyez sur <b>CO</b>ST, <b>SE</b>LL ou <b>M</b>GN) est conservée dans la mémoire tampon; il n'est pas nécessaire de l'entrer à nouveau lors d'un nouveau calcul. Le contenu de la mémoire tampon est effacé lorsqu'une nouvelle entrée est effectuée ou quand vous appuyez sur <b>CA</b>.</li> <li>Immédiatement après avoir appuyé sur <b>C</b>CE, <b>CO</b>ST, <b>SE</b>LL ou <b>M</b>GN, la valeur réglée du prix de revient/prix de vente/marge peut être vérifiée en utilisant les touches <b>CO</b>ST, <b>SE</b>LL ou <b>M</b>GN.</li></ul>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- Utilice las cuatro teclas siguientes para realizar el cálculo de precio de coste/precio de venta/margen:

**CO**ST : Presione esta tecla para introducir el precio de coste. Para encontrar el precio de coste utilizando el precio de venta y el margen, presione la tecla **FN**D, y después la tecla **CO**ST.

**SE**LL : Presione esta tecla para introducir el precio de venta. Para encontrar el precio de venta utilizando el precio de coste y el margen, presione la tecla **FN**D, y después la tecla **SE**LL.

**M**GN : Presione esta tecla para introducir el margen. Para encontrar el margen utilizando el precio de coste y el precio de venta, presione la tecla **FN**D, y después la tecla **M**GN.

**FN**D : Presione esta tecla, y después la tecla **CO**ST para encontrar el precio de coste; o utilice la tecla **SE**LL para encontrar el precio de venta; o utilice la tecla **M**GN para encontrar el margen.

<ul style="list-style-type: none"><li>El valor introducido (incorpore el valor, después pulse <b>CO</b>ST, <b>SE</b>LL, o <b>M</b>GN) se mantendrá en la memoria intermedia; el valor reintroducido no indica que volverá a realizarse necesariamente el cálculo. El contenido de la memoria intermedia se borrará con una nueva introducción, o cuando se presione <b>CA</b>.</li> <li>Inmediatamente después de haber presionado <b>C</b>CE, <b>CO</b>ST, <b>SE</b>LL, o <b>M</b>GN, el valor ajustado de precio de coste/precio de venta/margen podrá verificarse utilizando la tecla <b>CO</b>ST, <b>SE</b>LL, o <b>M</b>GN.</li></ul>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- Per il calcolo del prezzo di acquisto (costo), del prezzo di vendita e della percentuale di margine usare i seguenti quattro tasti:

**CO**ST : Agire su questo tasto per inserire il prezzo di acquisto (costo). Per individuare il prezzo di acquisto sulla base del prezzo di vendita e del margine, agire prima su **FN**D e poi su **CO**ST.

**SE**LL : Agire su questo tasto per inserire il prezzo di vendita. Per individuare il prezzo di vendita sulla base del prezzo di acquisto e del margine, agire prima su **FN**D e poi su **SE**LL.

**M**GN : Agire su questo tasto per inserire il margine. Per individuare il margine sulla base del prezzo di acquisto e del prezzo di vendita, agire prima su **FN**D e poi su **M**GN.

**FN**D : Agire prima su questo tasto, ed usare poi i tasti **CO**ST, **SE**LL o **M**GN per individuare, rispettivamente, il prezzo di acquisto, il prezzo di vendita ed il margine.

<ul style="list-style-type: none"><li>Il valore inserito (per l'inserimento digitare la cifra desiderata ed agire poi su uno dei tasti <b>CO</b>ST, <b>SE</b>LL o <b>M</b>GN) viene tenuto a disposizione nella memoria provvisoria. Per ripetere il calcolo non è quindi necessario ripetere la digitazione dei valori. Il contenuto della memoria provvisoria viene cancellato non appena si inseriscono dei nuovi valori, o se si agisce sul tasto <b>CA</b>.</li> <li>Subito dopo aver agito sui tasti <b>C</b>CE, <b>CO</b>ST, <b>SE</b>LL o <b>M</b>GN, si può verificare il valore stabilito come prezzo di acquisto, prezzo di vendita o margine agendo, rispettivamente sui tasti <b>CO</b>ST, <b>SE</b>LL o <b>M</b>GN.</li></ul>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- Använd de fyra följande tangenterna för att utföra beräkning av självkostnadspris / försäljningspris / marginal:

**CO**ST : Tryck på denna tangent för att mata in självkostnadspriset. För att utrona självkostnadspriset med hjälp av försäljningspriset och marginalen ska du trycka på **FN**D och sedan **CO**ST.

**SE**LL : Tryck på denna tangent för att mata in försäljningspriset. För att utrona försäljningspriset med hjälp av självkostnadspriset och marginalen ska du trycka på **FN**D och sedan **SE**LL.

**M**GN : Tryck på denna tangent för att mata in marginalen. För att utrona marginalen med hjälp av självkostnadspriset och försäljningspriset ska du trycka på **FN**D och sedan **M**GN.

**FN**D : Tryck på denna tangent och sedan på **CO**ST för att utrona självkostnadspriset, på **SE**LL för att utrona försäljningspriset eller på **M**GN för att utrona marginalen.

<ul style="list-style-type: none"><li>Det inmatade värdet (inmatat värde och ett tryck på <b>CO</b>ST, <b>SE</b>LL eller <b>M</b>GN) bevaras i bufferten, så ny inmatning krävs inte vid återberäkning. Buffertens innehåll raderas vid ny inmatning eller ett tryck på <b>CA</b>.</li> <li>Strax efter ett tryck på <b>C</b>CE, <b>CO</b>ST, <b>SE</b>LL eller <b>M</b>GN kan det inställda värdet för självkostnadspris / försäljningspris / marginal bekräftas med ett tryck på tangenten <b>CO</b>ST, <b>SE</b>LL eller <b>M</b>GN.</li></ul>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- Gebruik de volgende vier toetsen voor het uitvoeren van kostprijs/verkooprijs/winstmarge-berekingen:

**CO**ST : Druk op deze toets om de kostprijs in te voeren. Om de kostprijs te berekenen aan de hand van de verkoopprijs en de winstmarge, drukt u op **FN**D en dan **CO**ST.

**SE**LL : Druk op deze toets om de verkoopprijs in te voeren. Om de verkoopprijs te berekenen aan de hand van de kostprijs en de winstmarge, drukt u op **FN**D en dan **SE**LL.

**MO**N : Druk op deze toets om de winstmarge in te voeren. Om de winstmarge te berekenen aan de hand van de kostprijs en de verkoopprijs, drukt u op **FN**D en dan **MO**N.

**FN**D : Druk op deze toets en gebruik dan **CO**ST om te kostprijs te berekenen, of gebruik **SE**LL om de verkoopprijs te berekenen, of gebruik **M**GN om de winstmarge te berekenen.

- De ingevoerde waarde (voer waarde in en druk dan op **CO**ST, **SE**LL of **M**GN) blijft in de geheugenbuffer bewaard; opnieuw invoeren is niet nodig wanneer een nieuwe berekening wordt uitgevoerd. Het buffergeheugen wordt gewist wanneer een nieuwe invoer wordt gemaakt of als op **CA** wordt gedrukt.
- Meteen na het indrukken van **C**CE, **CO**ST, **SE**LL of **M**GN kan de ingestelde waarde voor de kostprijs/verkooprijs/winstmarge worden geverifieerd met de **CO**ST, **SE**LL of **M**GN toets.

- Используйте четыре следующие клавиши для вычисления себестоимости/отпускной цены/прибыли:

**CO**ST : Нажмите эту клавишу для ввода себестоимости. Чтобы найти себестоимость, используя отпускную цену и прибыль, нажмите клавишу **FN**D, а затем клавишу **CO**ST.

**SE**LL : Нажмите эту клавишу для ввода отпускной цены. Чтобы найти отпускную цену, используя себестоимость и прибыль, нажмите клавишу **FN**D, а затем клавишу **SE**LL.

**M**GN : Нажмите эту клавишу для ввода прибыли. Чтобы найти прибыль, используя себестоимость и отпускную цену, нажмите клавишу **FN**D, а затем клавишу **M**GN.

**FN**D : Нажмите эту клавишу, а затем используйте клавишу **CO**ST для нахождения себестоимости, либо клавишу **SE**LL для нахождения отпускной цены, или клавишу **M**GN для нахождения прибыли.

- Введенное значение (введите значение, а затем нажмите клавишу **CO**ST, **SE**LL или **M**GN) будет сохранено в буфере, и при пересчете в повторно вводе нет необходимости. Содержимое буфера будет сброшено после ввода нового значения или при нажатии клавиши **CA**.
- Сразу после нажатия клавиш **C**CE, **CO**ST, **SE**LL или **M**GN установленное значение себестоимости/отпускной цены/прибыли может быть проверено при помощи соответствующих клавиш **CO**ST, **SE**LL или **M**GN.

- (1)
- Determine the cost price for 30% margin when the selling price is set at \$500.
    - Selling Price ② Margin ③ Cost Price
  - Berechnen Sie den Einkaufspreis für eine Gewinnspanne von 30%, wenn der Verkaufspreis auf \$500 festgelegt ist.
    - Verkaufspreis ② Gewinnspanne ③ Einkaufspreis
  - Déterminez le prix de revient pour une marge de 30% quand le prix de vente est fixé à 500 FFR.
    - Prix de vente ② Marge ③ Prix de revient
  - Determine el precio de coste para un margen del 30% cuando el precio de venta es de 500 pesetas.
    - Precio de venta ② Margen ③ Precio de coste
  - Determinazione del prezzo di acquisto nel caso in cui si voglia un margine del 30% su un prezzo di vendita di \$500.
    - Prezzo di vendita ② Margine ③ Prezzo di acquisto
  - Bestäm självkostnadspriset för en marginal på 30 % när försäljningspriset är \$500.
    - Försäljningspris ② Marginal ③ Självkostnadspris
  - Bepaal de kostprijs bij een 30% winstmarge en de verkoopprijs ingesteld op \$500.
    - Verkooprijs ② Winstmarge ③ Kostprijs
  - Определить себестоимость для 30% прибыли при установленной отпускной цене 500 долларов.
    - Отпускная цена ② Прибыль ③ Себестоимость

<b>F 3 2 0 A</b> <b>0</b>	(2)	(3)
① <b>C</b> CE <b>C</b> CE	<b>CO</b> ST	<b>350</b>
500 <b>SE</b> LL	<b>SE</b> LL	<b>500</b>
②	<b>M</b> GN	<b>30</b>
③ <b>FN</b> D <b>CO</b> ST	<b>SE</b> LL	<b>350</b>
	<b>=</b>	

- Entries in the order of \*30 **M**GN 500 **SE**LL **FN**D **CO**ST\* are also valid.
- Die Eingabe kann ebenfalls in der Reihenfolge von \*30 **M**GN 500 **SE**LL **FN**D **CO**ST\* vorgenommen werden.
- Les entrées dans l'ordre \*30 **M**GN 500 **SE**LL **FN**D **CO**ST\* är också giltiga.
- Invoeren in de volgorde \*30 **M**GN 500 **SE**LL **FN**D **CO**ST\* is ook mogelijk.
- Порядок ввода значений в последовательности \*30 **M**GN 500 **SE**LL **FN**D **CO**ST\* также является верным.

- Utilice las cuatro teclas siguientes para realizar el cálculo de precio de coste/precio de venta/margen:

**CO**ST : Presione esta tecla para introducir el precio de coste. Para encontrar el precio de coste utilizando el precio de venta y el margen, presione la tecla **FN**D, y después la tecla **CO**ST.

**SE**LL : Presione esta tecla para introducir el precio de venta. Para encontrar el precio de venta utilizando el precio de coste y el margen, presione la tecla **FN**D, y después la tecla **SE**LL.

**M**GN : Presione esta tecla para introducir el margen. Para encontrar el margen utilizando el precio de coste y el precio de venta, presione la tecla **FN**D, y después la tecla **M**GN.

**FN**D : Presione esta tecla, y después la tecla **CO**ST para encontrar el precio de coste; o utilice la tecla **SE**LL para encontrar el precio de venta; o utilice la tecla **M**GN para encontrar el margen.

- El valor introducido (incorpore el valor, después pulse **CO**ST, **SE**LL, o **M**GN) se mantendrá en la memoria intermedia; el valor reintroducido no indica que volverá a realizarse necesariamente el cálculo. El contenido de la memoria intermedia se borrará con una nueva introducción, o cuando se presione **CA**.
- Inmediatamente después de haber presionado **C**CE, **CO**ST, **SE**LL, o **M**GN, el valor ajustado de precio de coste/precio de venta/margen podrá verificarse utilizando la tecla **CO**ST, **SE**LL, o **M**GN.

- Determine the selling price for 30% margin when the cost price is set at \$350.
  - Cost Price ② Margin ③ Selling Price
- Berechnen Sie den Verkaufspreis für eine Gewinnspanne von 30%, wenn der Einkaufspreis auf \$350 festgelegt ist.
  - Einkaufspreis ② Gewinnspanne ③ Verkaufspreis
- Déterminez le prix de vente pour une marge de 30% quand le prix de revient est fixé à 350 FFR.
  - Prix de revient ② Marge ③ Prix de vente
- Remarque: Calculer un prix de vente provoque une erreur si la marge bénéficiaire est égale à 100%. En ce cas, appuyez sur la touche **C**CE pour effacer l'erreur.
- Determine el precio de venta para un margen del 30% cuando el precio de coste es de 350 pesetas.
  - Precio de coste ② Margen ③ Precio de venta
- Nota: La realización de un cálculo de precio de venta resultará en un error si el margen está ajustado al 100%. Para borrar el error, presione **C**CE.
- Determinazione del prezzo di vendita nel caso in cui si voglia un margine del 30% su un prezzo di acquisto di \$350.
  - Prezzo di acquisto ② Margine ③ Prezzo di vendita
- Nota: Il calcolo del prezzo di vendita con la percentuale di margine predisposta sul valore del 100% produce un errore di calcolo. Per ripristinare il normale calcolo agire su **C**CE.
- Bestäm försäljningspriset för en marginal på 30 % när självkostnadspriset är \$350.
  - Självkostnadspris ② Marginal ③ Försäljningspris
- Anm: En beräkning av ett försäljningspris resulterar i ett fel om marginalen står på 100%. Tryck på **C**CE för att ta bort felet.
- Bepaal de verkoopprijs bij een 30% winstmarge en de kostprijs ingesteld op \$350.
  - Kostprijs ② Winstmarge ③ Verkooprijs
- Opmerking: Berekenen van de verkoopprijs bij een winstmarge van 100% zal resulteren in een fout. Druk op **C**CE om de fout ongedaan te maken.

- Определить отпускную цену для 30% прибыли при установленной себестоимости 350 долларов.
  - Себестоимость ② Прибыль ③ Отпускная цена
- Примечание: Выполнение вычисления отпускной цены может привести к ошибке, если значение прибыли будет установлено 100 %. Для сброса ошибки нажмите клавишу **C**CE.

- (1)
- Determine the margin when the cost price is set at \$350, and the selling price at \$500.
    - Cost Price ② Selling Price ③ Margin
  - Also, obtain the margin when the cost price is set to \$250.
  - Berechnen Sie die Gewinnspanne, wenn der Einkaufspreis mit \$350 und der Verkaufspreis mit \$500 festgelegt sind.
    - Einkaufspreis ② Verkaufspreis ③ Gewinnspanne
  - Berechnen Sie ebenfalls die Gewinnspanne, wenn der Einkaufspreis mit \$250 festgelegt ist.
  - Déterminez la marge quand le prix de revient est fixé à 350 FFR et que le prix de vente est de 500 FFR.
    - Prix de revient ② Prix de vente ③ Marge
  - Calculez aussi la marge quand le prix de revient est de 250 FFR.
  - Determine el margen cuando el precio de coste es de 350 pesetas y el precio de venta es de 500 pesetas.
    - Precio de coste ② Precio de venta ③ Margen
  - Además, obtenga también el margen cuando el valor del precio de coste se establezca en 250 pesetas.
  - Determinazione della percentuale di margine nel caso in cui il prezzo di acquisto sia stato di \$350 e quello di vendita di \$500.
    - Prezzo di acquisto ② Prezzo di vendita ③ Margine
  - Provare a calcolare il margine nel caso in cui il prezzo di acquisto sia di \$250.
  - Bestäm marginalen när självkostnadspriset är \$350 och försäljningspriset är \$500.
    - Självkostnadspris ② Försäljningspris ③ Marginal
  - Erhåll även marginalen när självkostnadspriset är \$250.
  - Bepaal de winstmarge wanneer de kostprijs is ingesteld op \$350 en de verkoopprijs op \$500.
    - Kostprijs ② Verkooprijs ③ Winstmarge
  - Bereken ook de winstmarge wanneer de kostprijs is ingesteld op \$250.
  - Определить прибыль при установленной себестоимости 350 долларов и отпускной цене 500 долларов.
    - Себестоимость ② Отпускная цена ③ Прибыль
  - А также определить прибыль при установленной себестоимости 250 долларов.

- Entries in the order of \*500 **SE**LL 350 **CO**ST **FN**D **M**GN\* are also valid.
- Die Eingabe kann ebenfalls in der Reihenfolge von \*500 **SE**LL 350 **CO**ST **FN**D **M**GN\* vorgenommen werden.
- Les entrées dans l'ordre \*500 **SE**LL 350 **CO**ST **FN**D **M**GN\* sont aussi valides.
- Las entradas en el orden de \*500 **SE**LL 350 **CO**ST **FN**D **M**GN\* también son válidas.
- L'inserimento può anche essere effettuato nell'ordine seguente: \*500 **SE**LL 350 **CO**ST **FN**D **M**GN\*.
- Inmatningar i ordningen \*500 **SE**LL 350 **CO**ST **FN**D **M**GN\* är också giltiga.
- Invoeren in de volgorde \*500 **SE**LL 350 **CO**ST **FN**D **M**GN\* is ook mogelijk.
- Порядок ввода значений в последовательности \*500 **SE**LL 350 **CO**ST **FN**D **M**GN\* также является верным.

<b>F 3 2 0 A</b> <b>0</b>	(2)	(3)
① <b>C</b> CE <b>C</b> CE	<b>CO</b> ST	<b>350</b>
500 <b>SE</b> LL	<b>SE</b> LL	<b>500</b>
②	<b>M</b> GN	<b>30</b>
③ <b>FN</b> D <b>CO</b> ST	<b>SE</b> LL	<b>350</b>
	<b>=</b>	

- Entries in the order of \*30 **M**GN 500 **SE**LL **FN**D **CO**ST\* are also valid.
- Die Eingabe kann ebenfalls in der Reihenfolge von \*30 **M**GN 500 **SE**LL **FN**D **CO**ST\* vorgenommen werden.
- Les entrées dans l'ordre \*30 **M**GN 500 **SE**LL **FN**D **CO**ST\* är också giltiga.
- Invoeren in de volgorde \*30 **M**GN 500 **SE**LL **FN**D **CO**ST\* is ook mogelijk.
- Порядок ввода значений в последовательности \*30 **M**GN 500 **SE**LL **FN**D **CO**ST\* также является верным.

<b>F 3 2 0 A</b> <b>0</b>	(2)	(3)
① <b>C</b> CE <b>C</b> CE	<b>CO</b> ST	<b>350</b>
350 <b>CO</b> ST	<b>CO</b> ST	<b>350</b>
②	<b>M</b> GN	<b>30</b>
③ <b>FN</b> D <b>SE</b> LL	<b>SE</b> LL	<b>500</b>
	<b>=</b>	

- Entries in the order of \*30 **M**GN 350 **CO**ST **FN**D **SE**LL\* are also valid.
- Die Eingabe kann ebenfalls in der Reihenfolge von \*30 **M**GN 350 **CO**ST **FN**D **SE**LL\* vorgenommen werden.
- Les entrées dans l'ordre \*30 **M**GN 350 **CO**ST **FN**D **SE**LL\* sont aussi valides.
- Las entradas en el orden de \*30 **M**GN 350 **CO**ST **FN**D **SE**LL\* también son válidas.
- L'inserimento può anche essere effettuato nell'ordine seguente: \*30 **M**GN 350 **CO**ST **FN**D **SE**LL\*.
- Inmatningar i ordningen \*30 **M**GN 350 **CO**ST **FN**D **SE**LL\* är också giltiga.
- Invoeren in de volgorde \*30 **M**GN 350 **CO**ST **FN**D **SE**LL\* are also valid.
- Порядок ввода значений в последовательности \*30 **M**GN 350 **CO**ST **FN**D **SE**LL\* также является верным.

<b>F 3 2 0 A</b> <b>0</b>	(2)	(3)
① <b>GT</b> <b>GT</b>	<b>CO</b> ST	<b>350</b>
350 <b>CO</b> ST	<b>CO</b> ST	<b>350</b>
②	<b>M</b> GN	<b>30</b>
③ <b>FN</b> D <b>SE</b> LL	<b>SE</b> LL	<b>500</b>
	<b>=</b>	

23.5+42.3=65.8  
72.4−37.321+12=47.08  
+ ) 27−19=21.61=−13.61  
99.27

<b>F 3 2 0 A</b> <b>0</b>	(2)	(3)
① <b>C</b> CE <b>C</b> CE	<b>CO</b> ST	<b>350</b>
350 <b>CO</b> ST	<b>CO</b> ST	<b>350</b>
②	<b>SE</b> LL	<b>500</b>
500 <b>SE</b> LL	<b>SE</b> LL	<b>500</b>
③ <b>FN</b> D <b>M</b> GN	<b>M</b> GN	<b>30</b>
250 <b>CO</b> ST	<b>CO</b> ST	<b>250</b>
<b>SE</b> LL	<b>SE</b> LL	<b>500</b>
<b>FN</b> D <b>M</b> GN	<b>M</b> GN	<b>30</b>
	<b>=</b>	

- Entries in the order of \*500 **SE**LL 350 **CO**ST **FN**D **M**GN\* are also valid.
- Die Eingabe kann ebenfalls in der Reihenfolge von \*500 **SE**LL 350 **CO**ST **FN**D **M**GN\* vorgenommen werden.
- Les entrées dans l'ordre \*500 **SE**LL 350 **CO**ST **FN**D **M**GN\* sont aussi valides.
- Las entradas en el orden de \*500 **SE**LL 350 **CO**ST **FN**D **M**GN\* también son válidas.
- L'inserimento può anche essere effettuato nell'ordine seguente: \*500 **SE**LL 350 **CO**ST **FN**D **M**GN\*.
- Inmatningar i ordningen \*500 **SE**LL 350 **CO**ST **FN**D **M**GN\* är också giltiga.
- Invoeren in de volgorde \*500 **SE**LL 350 **CO**ST **FN**D **M**GN\* is ook mogelijk.
- Порядок ввода значений в последовательности \*500 **SE**LL 350 **CO**ST **FN**D **M**GN\* также является верным.

<b>F 3 2 0 A</b> <b>0</b>	(2)	(3)
① <b>C</b> CE <b>C</b> CE	<b>CO</b> ST	<b>350</b>
350 <b>CO</b> ST	<b>CO</b> ST	<b>350</b>
②	<b>SE</b> LL	<b>500</b>
500 <b>SE</b> LL	<b>SE</b> LL	<b>500</b>
③ <b>FN</b> D <b>M</b> GN	<b>M</b> GN	<b>30</b>
250 <b>CO</b> ST	<b>CO</b> ST	<b>250</b>
<b>SE</b> LL	<b>SE</b> LL	<b>500</b>
<b>FN</b> D <b>M</b> GN	<b>M</b> GN	<b>30</b>
	<b>=</b>	

- Entries in the order of \*30 **M**GN 500 **SE**LL **FN**D **CO**ST\* are also valid.
- Die Eingabe kann ebenfalls in der Reihenfolge von \*30 **M**GN 500 **SE**LL **FN**D **CO**ST\* vorgenommen werden.
- Les entrées dans l'ordre \*30 **M**GN 500 **SE**LL **FN**D **CO**ST\* är också giltiga.
- Invoeren in de volgorde \*30 **M**GN 500 **SE**LL **FN**D **CO**ST\* is ook mogelijk.
- Порядок ввода значений в последовательности \*30 **M**GN 500 **SE**LL **FN**D **CO**ST\* также является верным.